

Maksā,
Zelgavā saņemot:
 par gadu . . . 2 rub. 20 kop.
 par 1/2 gadu . . . 1 " 20 "
 par 1/4 gadu . . . 60 "
 Par adreses pārmaiņu
 samaksa 10 kop.

Latweeschu Awises.

Maksā,
 pa visu pēcstotot:
 par gadu . . . 3 rub. — kop.
 par 1/2 gadu . . . 60 "
 par 1/4 gadu . . . 90 "
 Uz ārriemēm 4 rub. 50 kop.
 2 rub. 30 kop., 1 rub. 20 l.

Trīnāh diwreif nedēla.

Redakcija un ekspedizija:
 Zelgavā, Kangiberu celā № 14.

84. gada-gahjums.

Sludinājumi maksā:
 par rīku rakstu rindām 8 kop., preefshūfē 20 kop.

„Latweeschu Awises“

isnāhdamas diwreif nedēla, 1 1/2 un 2 drūtas lōfshū leelumā, ari nāhtōshā 1906. gadā zentifees ar bagatigu un ruh-pigi iistrādātu faturu fawem lofitaajem. **Stahwedamas uf 17. oktobra manifestā pamata, „Latweeschu Awises“ pēceedrofees fawā darbā tecm, kas grīb uf-buhwet, bet ne noahrdit, kas zenshās pehz jo plāshām muhshu dshiwes reformām, bet grīb tās panahlt līfū-migā zēla, atmetot wīsu patwarību un wāmahzību.**

„Latw. Awises“ weenmehrunās brijwū, tairnu wahrdū, bet fargasees zelt weltigu naidu starp dāshādām tautībām un laushū fshirām.
Pāshā awisē sneegsim: cewada rakstus par dāshādēm dshiwes jautajumeem, pēe tam jo wehriqi selodami reformu kustībai muhshu dshimtenē un wīfā walstī; pahrska-tus par swarigalajeem noifumeem ahrsemēs; sinojumus no eelshsemēm, pēe tam wehstīfīm tīfai par wīzū to, tam no-fihme preefsh wīseem lafitaajem, fihlāki eewehrojot Rīgu, Zelgawu un Leepaju, tā muhshu dshimtenēs wīseewehrojama-tās pilshēas.

„Stahstu peelikumā“, kas eet latram numuram līhds, sneegsim, tā līhds fshim, tīfai tahdus dāikrafshēezības rafshojumus, kam literarīfka wehrtība, preefshdrofu, fōwāms, dodāmi origināleem.

„Wānizās un fsholas peelikumā“, kas isnahlt īf pahrne-dēlas, zentīfimees īfshopt muhshu tautas religīfshas juhtas, wāitot pāteefu īntrefi preefsh dānizās un fsholas darbā.

„Semkopības un fāimneezības peelikumā“, kas tapat isnahlt īf pahrne-dēlas, nestīfīm leetprateju rakstus par sem-kopību, lopkopību, dāhstlopību u. t. t.

Arī 1906. gada abonenteem pēcshstīfīm tā peeli-kumu beš maksās redakcijas īfshoto īlustrēto „Wāhju Kalendārū“ uf 1907. g., ar kurlu literarīfku faturu.

„Latweeschu Awises“ līhds ar peelikumeem maksā:
 Zelgavā saņemot: par gadu 2 rbl. 20 kop., par pusgadu 1 rbl. 20 kop., par 1/4 gadu 60 kop.; pa pāstu pēefsh-
 tot: par gadu 3 rbl., par pusgadu 1 rbl. 60 kop., par 1/4 gadu 90 kop.; uf ahrsemēm: — 4 rbl. 50 kop.

Administrāzija.

Kalendars

Latweeschu lutertizigeem behrneem uf 1906. gadu

īfnahzīs un dabujams: Zelgavā „Latweeschu Awīshū“ ekspedi-
 zijā, Rīgā Zonā un Poliewstī grahmatu pahrdotawā.
 Matkā 5 lap.

Alfrahdijums zēn. lafitaajem.

Wāhtōshā gadā no garaleem stahsteem pahneegsim flawenās Sweedru rakstneezes Selmas Lagerlōf stahstu „Jerusa-
 lēme“, otru datu. Pirmo datu pahneedsām fshini gadā. Stahsta otra datā fneeds patshahwīgu, noapalotu mahshlas darbū par fewi, neatkarīgi no pirmās dalas. Tad wehl pahneegsim Japanu eewehrojāmā rakstneeka Shun'jū stahstu „Uf-tizība“, kas wīfai pēewilzīgs ar fawem tehlojumeem īf Ja-pānu dshiwes.
 Redakcija.

Gada galā.

Afshahjot plāshaku pahrsfātu par pagahjūsho gadu uf jaunā gada fahltumu, fāzīfīm tīfai pahris wahrdū par wīspah-rīgo stahwollī gada galā. Tas īf wīfai gruhts un no-fspeedōshs. Wehl arweenu weēu weēdam turpīnās fshāuf-mīgeē rewoluzījas darbī: dedshinaschāna, laupīshāna, fshēp-lawības, zaur to jau nekairāmi muhshu dshimtenēs eemīhtneekt eestīguschi galejā postā. Reīfē ar to arweenu fmagali uf wīsu fewi gulshās kara stahwollīs un rīhziņa pēe rewolu-zījas apšpēeshānas. No tam gruhtī jageesh wīseem semes eedshwotajēem un tā wīfai bahrgi līhds jafamaksā par to, to rewoluzionāri pelnījūfchi. Un azīm redjot, wehl dāuf gruhtu pahrbūndījumu muhshu īfshojitajai dshimtenei preefshā. Wehl ne-rīmī kuhdījumi, lai tīfai drofchi eet uf preefshū, lai drofchi gahshās rewoluzījas wīlndēs eelshā. Un netruhstī wehl ar-weenu ari famulshinātu klaufitaaju, kam naw ne fāwas, ne zītu dshiwības fshēhl. Zēe joprojam īfāzīna waldbību uf jo bahr-geem fpaīdu līhdsleem, un tā zēeshānu mehys top jo deenas pīlnāks. Efam tabehlt pahrlēezīnati, tā wīfā leelais eedshwota-
 taju wairums, tīflab pilshētas, tā uf lauleem, tagad gada galā fīrds dshimtenēs juht un lūhdjās: Lai Deems dod, tā nefad, ne-lad wāirs muhshu dshimtene nepeeshwotū tīl břeefmīgu gadū!
 Bet wāj tab teeshām naw ītin nekahbas gāifshālas īf-redses uf jaunō gadu, uf nāhtōni? Rewoluzījas apšpēe-

shānas beht fshuru fūhtitāis Baltijas ģenerālgubernā-tors gāifshēem wahrdēem īfēzīs, tā wīna ģēlwenāis ufdeemums fshē ešot — īfweht dshiwē 17. oktobrī manifestā ap-fīhmetās reformas un tā bahrgēe fpaīdu līhdsleki tīfai to-beht wājadīgi, lai westu eedshwotajus atpā uf meerīgas at-tīhtībōs zēla un tā nobroshīnātu pamatī reformu darbām. Zērefīm no wīfās fīrds, tā ģenerālgubernātorā fūngām buhs ee-fshējams pēe fshīs programās zēeshī turelees. Tad pehz ģeuh-teem pahrbūndījumeem un fmagēem upurees muhshu dshimtenei reīf ataufīs jāmi, labāki laīfī, kur to, kas pagahjūshā břeefmu gadā nopofītīs, wārēs ufzelt atjāunotā, pīlī galā weidā un uf broshākeem pamateem. Un lai Deems beb, tā wīsmās rīhta blāshma no fshēem jāunajēem laīkeem wāstū jau jāunājā 1906. gadā!

1906. gada budshēes.

Walstis padomes dārtī preefsh 1906. gada budshēta pat-lāban pabeigti un nodoti Wīsohghāfai apshīrīnāshānāi. Rāh-
 tīgu eenehmmumu kopsūma, fāhīhdsīnot ar eē eelshējo aprehlīnu, pamāfīnātā no 2054 miljoneem rubl. uf 2028 milj. rubl.; īf-bewumū kopsūma pamāfīnātā no 2040 milj. rub. uf 2018 milj. rubl. Tā teb eēnohlumu budshēts aprehlīnāts par 10 milj. rubl. wāiraf, nekā īfdeemū.

Wīseewehrojāmās pahrgroshās notīfshās fīnanfshū ministrijās budshēta. Kopīfshewumī fāfīnātī, fāhīhdsīnot ar eēpreefshējo aprehlīnu, no 359 milj. rubl. uf 343 milj. rubl. Shīs īfdeemū fāfīnājums par 6 milj. rubl. kopā ar agrālās tīrshēezības fūngēezības un oshū pāwēnās waldbes īfde-wumeem — 12 milj. r. un beš toj wehl 10 milj. r., teel pahr-neēstī uf jāunās tīrshēezības ministrijās īfdeemū budshēta. Zīrīfshānās maksū un wīspahrgīgi teeshū nodoklu eenehmmumu kopsūma fāfīnātā par 36 milj. rbl., un teeshū nodoklu de-parīamēnta eenehmmumī fāfīnātī no 21 milj. rbl. uf 174 milj. rbl. Tapat īf atwīlktī eenehmmumī tīrshēezības un

īfshēezības pēewē 1906. gada dānī wānēē eēshāshū eē-nehmmumū budshēta fīhmetī 86 milj. rbl., uf 1906. gadu — 79 milj. rbl. Turpretīm eenehmmumī no trona dshēreem pahr-dōshānos un oshīs pāaugshīnātī no 760 milj. rbl. uf 780 milj. rbl., kas fāwēfdrā ar 1905. g. īfshāfā 60 milj. rbl. wāiraf, un mīltās eenehmmumī pāaugshīnātī uf 217 milj. rbl., kas īfshāfā 10 milj. rbl. wāiraf, fāhīhdsīnot ar 1905. g. un 5 milj. rbl. wāiraf, fāhīhdsīnot ar eēpreefshējo aprehlīnu. — Semkopības un agrārleetu wīrswaldbes reford īfdeemumī pāaugshīnātī no 33 uf 36 milj. rubl., eelshē leetu ministrijā no 111 milj. rubl. uf 131 milj. rubl., teefleetu ministrijā no 50 milj. rbl. uf 52 milj. rbl. Zēlu fāfīfshmes ministrijā eenehmmumī un īfdeemumī pamāfīnātī no 487 milj. rbl. uf 478 milj. rbl., t. i., tā tā no fshī refora negāidā ne pelnās, ne fāude-jumu, neeerehlnot maksās preefsh dshēzēku aīshēmmumeem, kas pahrneēstī uf walstis parahdu rubrītu un īfshāfā opm. 385 milj. rbl. Zuhēleetu ministrijā īfdeemumī fāhīfīnātī no 130 m. rbl. uf 104 milj. rbl., kara ministrijā turpretīm īfdeemumī fāhīfīnātī tīfai par 5 milj. rbl. īfdeemumī ehdamū leetu fā-bahrdshīnāshānās gādījūmā pamāfīnātī par puš (2 1/2 m. r.); tapat neparehsāmū īfdeemumū jumma fāhīfīnātā no 10 m. r. uf 5 m. r. Pōlemtā jumma preefsh aīfdeemumeem primāteem dshēfshēeem eewehrojāmī pamāfīnātā — no 5,187,000 rub. uf 155,000 r., tapat īfdeemumī preefsh projēkteto jāuno dshēzēku buhmēm fāhī-fīnātī no 72 1/2 milj. rubl. uf 42 milj. rubl. Turpretīm fshīnī ahrfahrtīgu īfdeemumū rubrīfā pēenahfshūchī fshāht no jāuna eeweh-rojāmī fāfīfī: preefsh nōfīas eētāfshū īflabōshānās 15 milj. rubl., truhstuma zēteju apgobaleem 30 milj. rubl. un beīdšot fāwā līfshīfshāfī — 406 milj. rubl. Ahrfahrtīgu īfdeemumū kopsūma īfshāfā 493 milj. rubl. Weenīgāis ahrfahrtīgs eenehmmums — noguldījumi walstis bankās uf muhshīgeem laīkeem teel ap-rehlnāts uf 1906. g. tīfai uf 2 milj. rubl., tā tā ahrfahrtīgu īfdeemumū uf 1906. g. wāiraf nekā eenehmmumū par 491 milj. rubl. Atwēllot fahrtīgu eēnohlumu atīfshūmū pahri par īfdeemumeem — uf 1906. g. īfnahlt 481 milj. rub. leels īftruhkums.

Rahds wahrdēs laufshrahdneekēem.

Pagahjūshā pāwāfārī mehštājās apfahrt aīfleeģtā fatūra lapīnās ar wīrswāfshū „laufshrahdneekēem“, kuras bīj ufshāhdītās dāshādās prāfshās. Tagad, kur nu īf wahrdā brijwība, zēru, tā nebuhs leegts rakstīt fahdu atīfshū wahrdū laufshrahdneekēem. Muhju tagadējā laīfā dshīwī war peelihsīnāt leebūs eeshānāi pāwāfārī, kur mutulojōshā fshāume rauj wīfus beš fshēshāfshās līhds, kas ween zēkā gabās, un ja tu ari dabu kur peekertees un nōfshātees kahdā rahnumā, te dshīs upshūstī leelāks uhdēns un tu teēgi eērautē wehl leelāfā wīrpull. Kad reīf beīgs trafot

tās wehtras, kad buhs pāwāfārīs? Mehš zēram gan, tā pehz bahrgās seemas buhs pāwāfārīs. Bet, zīf behdīgs wīnsh buhs, ja laīfā wehtra buhs labīshāfshās weētā fēhūfē naidu un nō-postīshānu. Mehds tokt: „Zfleetu uhdēni newar fāfmetl“. Tā ari, ja buhs īfletēs tautās „fīrdsāfshās trauks“, newarēs wāirs fāfmetl. Domāju, wāj no wīna nelej dāuf, dāuf ko ahrā? Brāhktī! Strāhdneektī! Wāj nesudīs muhshu wahrdā fshādrā flāna, wāj nebuhs muhshu fīrdsāfshā aptraipitā ar newāinīgām afīnim un wehl wāiraf ar newāinīgu bahrinu un atīfshānu afā-rām? Dāufstī no mums fīnās gan, kahdēs apshāhlēos atrodās no tautās „nōfshōto“ pāfātpālīzeī. Tur kahdā weētā buhs pā-līfshūchī māsī behrnīnī, kuru tehūw nōshāhwa tā „tautas nōde-wēshū“, ar īfshūmū tee no mums behgs un fāufš uf mums nō-īfshēshāmū wahrdū — „fshēpawās“. Lai gan neēfmu nekahdēs politikīs, nestīnu, zīf leeku fwehtību atnefshū wīfās panahltās un nepānahltās prāfshās preefsh strāhdneekēem, bet weēu leetu eē-fīnu: wāj wīfī strāhdātu kopā, wāj kattrīs fāwruhū, tas tomehr nāw wehtēs to newāinīgi īfleeto afīnu un afāru. Rādījūshēes mehš ešam, mums jāfshīfshās, tā wīnī mūs pēewīhshūchī ar fāfdeem wahrdēem un fōstījumeem. Laīfs īfshēfīnātees. Mehš negrībām, lai sozīalīfshū darbū wāirs greēstu uf muhshu bīrka. Mums jāteel fshādrībā, to wīnī mums grībēja dot un pā-fahdu zēlu muhš grībēja west. Līhds fshīm wīsmās leelāfā dāfā laufshrahdneeku nestīnājā, kas tee tahdī par pūneem īf. Tagad, kur nu īf wahrdā fshāwādbībā, war īfshēktī, kas latram fāhū, war īfshēktī wīzū, kas uf fīrds, fāhū jau dāshās labē at-mōstees, fāhū nōjust leetas īfshū fshāwollī. Pēewehram, dāufstī fāhū ufshkātīf sozīalīfshū tūnās tā par fēptīneem brij-
 numeem, kolīhds wīnī shāfshā, tā wīfā buhschot kopā, strāh-dāshchot kopā, algu dāfshchot kopā, weenābī, tīflab īfshāfshām, tā fshīnāfshām. — Nē, neātweēģlōs wīnī muhshu līfrenī. Mehš nepeēnemām wīnu dshēfshlīkumūs. Mehš pahshī ufshāhdīfshīm fāwās prāfshās, ufshāhdīfshīm wīnās laīfshāfshās, lai oshē wīfī, fāimneektī, īfshāfshāntī. Reēfēn atpāfāt rakstīfā awīfēs, kahdēs mīhtīnās nōfshēeēdshchī, tā fāwā fā 300 rublū alģōs. Kas buhs, ja mī mehš tā atīf pāfshāfshū? Eēshēktīfshās alģōs nōw. Tā tad buhs jānem runģa un jāaīfshēn fāimneektī ari, tā tagad dshēn tōs muīfshēekūs. Nē, naw pāreīs tas zēfsh, pa kuru wīnī strāhdneeku fāwēshēeem, uf strāhdneeku fīrdsāfshās zaur pāshāhweēm streīfkeem. Fābrīkās apshāhshūchās, darbā naw, naw ari māfshēs, muīfshās nōdēfshnātās, lūngī aīfshīhtī, dāufstī fāwēwīnū nōshāntū, ari dāufstī darbā beēdrū pāgālam, kas aīfshāhweējā zītādūs ufshātūs, zītādās īntrefēs.

Tas naw tas zēfsh, kas wed pēe labīshāfshās. Pūlze-fimees sem muhshu pahshā karoga! Mums īf beēdrībās, mums īf partījas, kas fshāwāfshās par mehrtī, pūhletees tāfīnī deht be-seemes semneeku fshāwollīa ufshābōshānās. Mehš grībām, lai pehz zīhīnū un grūhtu pūhliānu pīlnā muhshā reīf buhtū „fāwā fāktīnshū — fāwā fshūbrītās“, lai nebuhtu jāfērās pēe ubāgu fshēeka, lai nebuhtu jāēhd fshēshāfshās māfše. Domāju gan, tā dāshī muhshu laufshrahdneektī buhs deēfgan eēfshāfshūchī, tā wāretu ufshāht pahshī fāwū dshīwī, ja reīf nāhks laīfs, kad augštā waldbībā īfshāht trona muīfshās un bījūshōs fshōgūs bešseemes semneekēem. Wīseem fīnām nekāhshs, un wīfī ari nenemtu; toteefu pahrejeem buhs ehrtāfā dshīwe, buhs leelāfās alģōs. Kad gahshjam buhs pahshām fāwās fshūbrītās, wīnsh strāhdās ar zēnsību un īfleetos fāwās īlgās gādās fshāhtōs pēeshīwōjumūs; drofshī ween wīnsh rāshōs dīw- un trīfshārtīgi tagādējōs pālāfshēs muīfshū tīhrumdēs, kur aug dāshchī un ufnes...

Leeku wīseem strāhdneekēem pēe fīrds: deēfgan streīkōs, deēfgan wārmāhshūbū nobarītīs, laīfs fērtēes pēe meētrā darbēem. „Weēts bāwō, nemeērs īfshōfā“. Darbā beēdrīs.

No ahrsemēm.

Strīhds Marolās deht.

Zēelwalshū politikī jān īlgatū laītu laufa galwās ap jān-tojumū, tā nōfahrtot fshīs eelshējeju nemeēru fāpofītās Seemēl-Afīrīfās walstīs apshāhklus, fīnām, nōfahrtot tā, tā atīhēhtu kahds labums ari tām walstīm, kas par Marolās nāhlotnī ruh-pejās. Wīsmāiraf īntrefēs pēe Marolās Bahzījā īf Fran-zījāi. Katrā no tām fāwās „dāktājās“ un „dshēltenāfshās“ grahmatās pūhās pēerāhdīt fāwū nēfāwībū, fāwū meermīshībū un tā wīfus tōs jāulos tīfūmūs walshū fāwāfshējā fāfīfshē fāuz. Tāfshū ar strīhdus jātojūmū īfshēlīfshānu pā tam nemāf ne-grīb weīftees: arweenu rōnās fshāht fshāhdās tahdās eērunās, kas gan pahshās par fewi naw deēfīm zīf fshāwīgās, bet tāfshū dod dīplomāteem jāunu darbū. Jāunāfā laīfā fshāhshūchās pūlā wehl Seemēl-Amerīkās Sābeēdrotās Walstīs, kuras atgāhdīnā, tā wīnās jān 1804. g. nōfshēghūshās ar Marolās zīlīm līghūmū, kuzām jāpaleēf par wīsu wehlaku norūmū pā-

